



# Induction Range

## *Installation Guide*

---

Guía de instalación

---

Guide d'installation

---

Guida all'installazione

---

Installationsanleitung

---

Installatiehandleiding

---

安装指南



## Contents

- 2 Induction Range
- 3 Safety Precautions
- 4 Specifications
- 5 Installation
- 6 Troubleshooting
- 7 Efficiency Rating

Features and specifications are subject to change at any time without notice.

## Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

**IMPORTANT NOTE** highlights information that is especially important.

**CAUTION** indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

**WARNING** states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

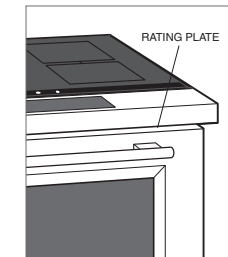
**IMPORTANT NOTE:** This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.

**IMPORTANT NOTE:** Save these instructions for the local electrical inspector.

## Product Information

Important product information, including the model and serial number, are listed on the product rating plate. The rating plate is located on the bottom of the control panel, at the far right, just above the oven door. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact your authorized Wolf dealer.



Rating plate location

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

### ⚠ WARNING

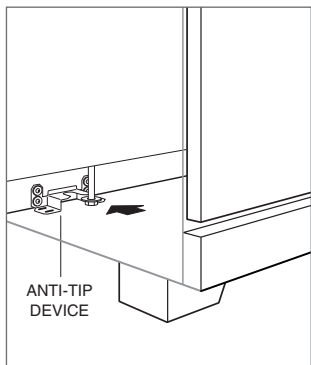
**A child or adult can tip this appliance and be killed.**

**Verify the anti-tip device has been properly installed and engaged. Ensure the anti-tip device is re-engaged when this appliance is moved. Refer to the illustrations below for how to verify correct installation.**

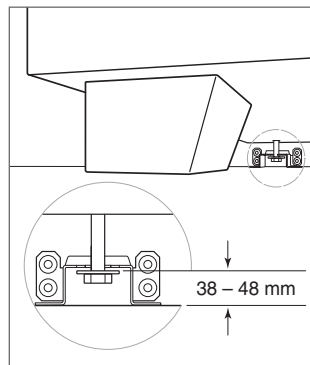
**Do not operate this appliance without the anti-tip device in place and engaged. Failure to do so can result in death or serious burns to children or adults.**

**To reduce the risk of burns, do not move this appliance while hot.**

- This appliance is equipped with casters on two or more legs and must be installed on 3 mm thick commercial grade vinyl composition floor finishing materials or equivalent.
- To avoid overheating, this appliance cannot be installed behind a decorative door.



Anti-tip device location



Anti-tip device engaged

## Installation Requirements

Follow all minimum clearances to combustible surfaces shown in the installation illustration.

## Electrical Requirements

Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

Locate the electrical supply flush with the wall or floor and within the shaded area shown in the installation illustration. A separate circuit servicing only this appliance is required.

If a power supply cord is used, the cord must be designated for use with ranges and rated for 240 V, 50 amps, and must include 3 or 4 conductors.

Performance may be compromised if the electrical supply is less than 240 volts.

### REQUIRED POWER SUPPLY

Single phase	220–240 V AC, 50/60 Hz
3-phase	380–415 V AC, 50 Hz

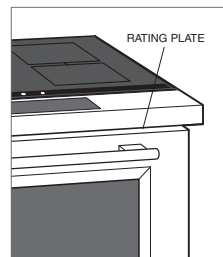
### MAXIMUM CONNECTED LOAD

RANGE	SINGLE PHASE	3-PHASE
762 mm	50 A	19 A
914 mm	60 A	33 A

**IMPORTANT NOTE:** Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses and/or relays according to EN60335.

### CAUTION

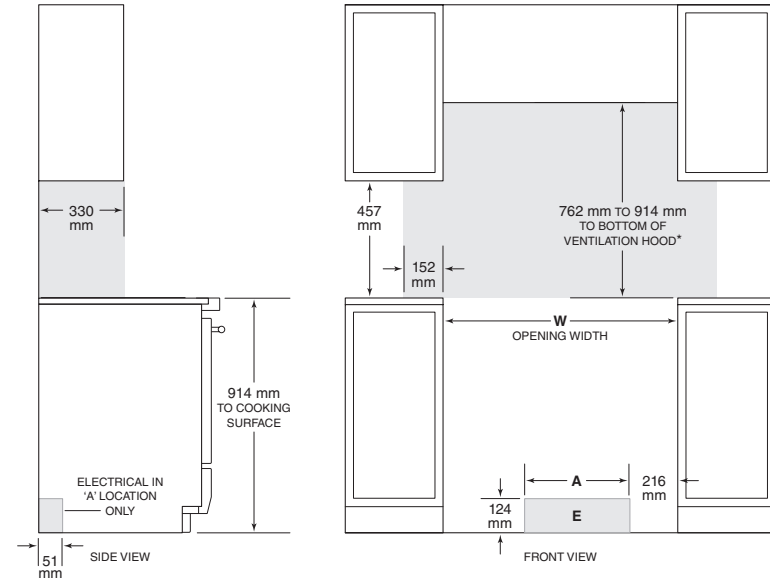
The supply wiring must be protected to withstand temperatures up to 100°C.



Rating plate location

## Induction Range

### INSTALLATION



\*Without ventilation hood, 914 mm minimum clearance countertop to combustible materials.

NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.

For island installation, 305 mm minimum clearance back of range to combustible rear wall above countertop.

OPENING WIDTH	W	A
762 mm Range	762 mm	260 mm
914 mm Range	914 mm	413 mm

# Installation

## Preparation

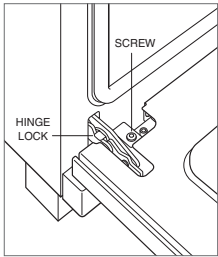
Before moving the range, protect any finished flooring and secure the oven door closed to prevent damage.

### OVEN DOOR REMOVAL

To lighten the load or to fit through a doorway, the oven door can be removed. Remove only if necessary. Door removal should be done only by a certified installer or service technician. Do not lift or carry the oven door by the door handle.

To remove, open the door completely. Rotate both hinge locks forward to the open position, remove the screw closest to the hinge on both sides of the door, and pull the door forward. Refer to the illustration below.

To reinstall, slide the door onto the hinges. Rotate the hinge locks back completely and install the screws.



Oven door removal

## Placement

The range has rear casters which allow for easy movement by lifting the front of the unit. Do not lift or carry the range by the oven door handle.

Use an appliance dolly to move the range near the opening. Place the appliance dolly on the side or back to prevent damage. Remove and recycle packing materials. Do not discard the anti-tip bracket supplied with the range.

## Leveling

Raise the range to its desired height by adjusting the front legs and rear casters. Use a  $\frac{3}{4}$ " socket to adjust the rear casters. The front legs can be adjusted by rotating the leg clockwise to raise and counterclockwise to lower.

## Anti-Tip Bracket

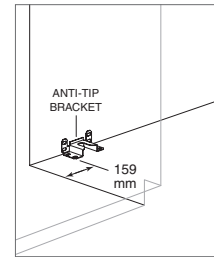
To prevent the range from tipping forward, the anti-tip bracket must be installed. To ensure the anti-tip bolt engages the bracket, refer to the illustration below to determine proper placement.

### INSTALL BRACKET

**Drywall application:** After properly positioning the anti-tip bracket, mark the holes, then use a Phillips screwdriver or a low rpm power drill to drive the wall anchor into the surface of the wallboard until flush. Pre-drill the holes if needed. For hard wallboard or double-board construction, use a  $\frac{1}{4}$ " drill bit. For solid plaster, use a  $\frac{7}{16}$ " drill bit. Use the provided #8 screws and flat washers to fasten the bracket to the wall.

**Wood floor application:** After properly positioning the anti-tip bracket, drill 5 mm pilot holes through the floor. Use the provided #12 screws and flat washers to secure the bracket to the floor.

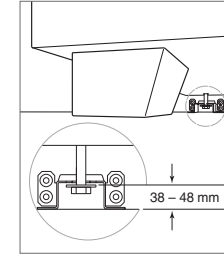
**Concrete floor application:** After properly positioning the anti-tip bracket, drill 10 mm holes into the concrete a minimum of 38 mm deep. Use the provided  $\frac{3}{8}$ " wedge anchors to secure the bracket to the floor.



Anti-tip bracket location

### ANTI-TIP BOLT ADJUSTMENT

Once the bracket is secure, adjust the anti-tip bolt so the top of the washer is 38 mm to 48 mm from the floor. Slide the range into the opening and verify the anti-tip bolt is engaged. Refer to the illustration below.



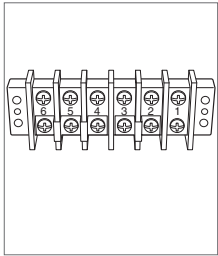
Anti-tip bolt engaged

## Electrical Connection

The terminal block on the back of the range allows for a single phase or 3-phase installation. Remove the terminal block cover to expose the screws with corresponding numbers. Refer to the illustration below. Route the wires through the strain relief and to the terminal block.

### SINGLE PHASE INSTALLATION

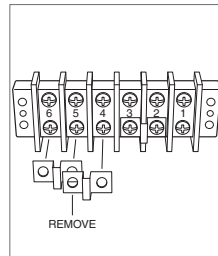
- 1 Connect ground to position one.
- 2 Connect neutral to position two.
- 3 Connect L1 to position four.
- 4 Tighten the screws on the strain relief and install the terminal block cover.



Single phase

### 3-PHASE INSTALLATION

- 1 Remove the two metal bridges from positions four, five, and six. Refer to the illustration below.
- 2 Connect ground to position one.
- 3 Connect neutral to position two.
- 4 Connect L1 to position six.
- 5 Connect L2 to position five.
- 6 Connect L3 to position four.
- 7 Tighten the screws on the strain relief and install the terminal block cover.

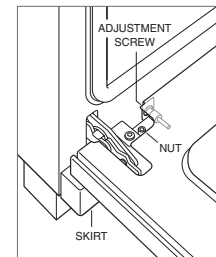


3-phase

## Door Alignment

To adjust the door, follow these steps:

- 1 Remove the skirt by extracting the screws.
- 2 Open the door, and loosen the nut. Refer to the illustration below.
- 3 Close the door, and turn the screw clockwise to raise and counterclockwise to lower the door.
- 4 Open the door, and tighten the nut.
- 5 Close the door, and reinstall the skirt.



Door alignment

## Troubleshooting

**IMPORTANT NOTE:** If the range does not operate properly, follow these troubleshooting steps:

- Verify electrical power is supplied to the range.
- If the range does not operate properly, contact Wolf Factory Certified Service. Do not attempt to repair the range. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

## Efficiency Rating

---

### Efficiency Rating

#### BURNER EFFICIENCY

<b>762 mm RANGE</b>	<b>ZONE (mm)</b>	<b>RATING (Wh/kg)</b>
Cooking Zones	160 x 160	134.6
	(2) 200 x 200	163.4
	250 x 250	181.6

Total Energy Consumption 158.5 Wh/kg

<b>914 MM RANGE</b>	<b>ZONE (mm)</b>	<b>RATING (Wh/kg)</b>
Cooking Zones	(4) 200 x 200	163.4
	250 x 250	155.2

Total Energy Consumption 150.0 Wh/kg

NOTE: In accordance with EU No. 66/2014.

#### OVEN EFFICIENCY

	<b>762 mm RANGE</b>	<b>914 mm RANGE</b>
Index	87	82
Class	A	A
Energy (conventional)	1.54 kWh	1.72 kWh
Energy (fan)	0.94 kWh	0.99 kWh
Elements	4	4
Capacity	125 L	155 L

NOTE: In accordance with EU No. 65/2014 and 66/2014.

## Índice

- 2 Cocina de inducción
- 3 Precauciones de seguridad
- 4 Especificaciones
- 5 Instalación
- 7 Localización y solución de problemas

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

**PRECAUCIÓN** indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

**AVISO** indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

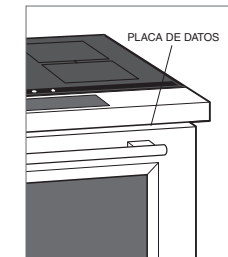
**NOTA IMPORTANTE:** Este aparato debe instalarse de acuerdo con las normativas vigentes y solo puede ser utilizado en un lugar que esté bien ventilado. Lea las instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato.

**NOTA IMPORTANTE:** conserve estas instrucciones para el inspector eléctrico local.

## Información del producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos se encuentra en la parte derecha inferior del panel de mandos, junto encima del horno. Observe la siguiente ilustración.

Si necesita recurrir a un servicio técnico, póngase en contacto con su distribuidor de Wolf autorizado.



Ubicación de la placa de datos



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

### ⚠ AVISO

**Un niño o un adulto puede volcar la unidad y resultar muerto.**

**Compruebe que el dispositivo antivuelco está instalado y fijado correctamente. Al mover la unidad, asegúrese de que el dispositivo antivuelco está fijado correctamente. Consulte las siguientes ilustraciones para saber cómo verificar que el dispositivo se ha instalado correctamente.**

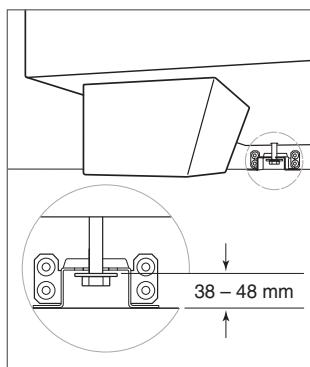
**No utilice esta unidad sin haber colocado y fijado el dispositivo antivuelco. Si no se siguen estas instrucciones, podría causar graves quemaduras o incluso la muerte de niños o adultos.**

**Para reducir el riesgo de quemaduras, no mueva la unidad mientras esté caliente.**

- Este aparato está equipado con ruedas en dos o más de sus patas y debe instalarse en materiales de acabado de suelos de composición de vinilo comercial con un grosor de 3 mm o equivalente.
- Para evitar el sobrecalentamiento, este aparato no se puede instalar detrás de una puerta decorativa.



Ubicación del dispositivo antivuelco



Dispositivo antivuelco correctamente fijado

## Requisitos de instalación

Respete las distancias de separación mínimas con respecto a las superficies inflamables que se detallan en la ilustración de instalación.

## Requisitos eléctricos

La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

Ubique la toma eléctrica en la pared o en el suelo y en el área sombreada que se muestra en la ilustración de la instalación. Se necesita un circuito independiente para esta unidad.

Si utiliza un cable eléctrico, este debe ser adecuado y compatible para utilizarse con cocinas y apto para 240 V, 50 amperios, y debe incluir 3 o 4 conductores.

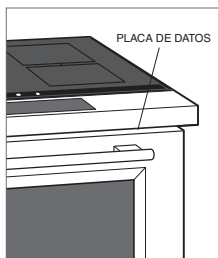
El rendimiento puede verse afectado si el suministro eléctrico es inferior a 240 voltios.

### ALIMENTACIÓN NECESARIA

Cableado monofásico	220–240 VCA, 50/60 Hz
Cableado trifásico	380–415 VCA, 50 Hz

### CARGA MÁXIMA CONECTADA

COCINA	MONOFÁSICO	TRIFÁSICO
762 mm	51 A	19 A
914 mm	60 A	33 A



Ubicación de la placa de datos

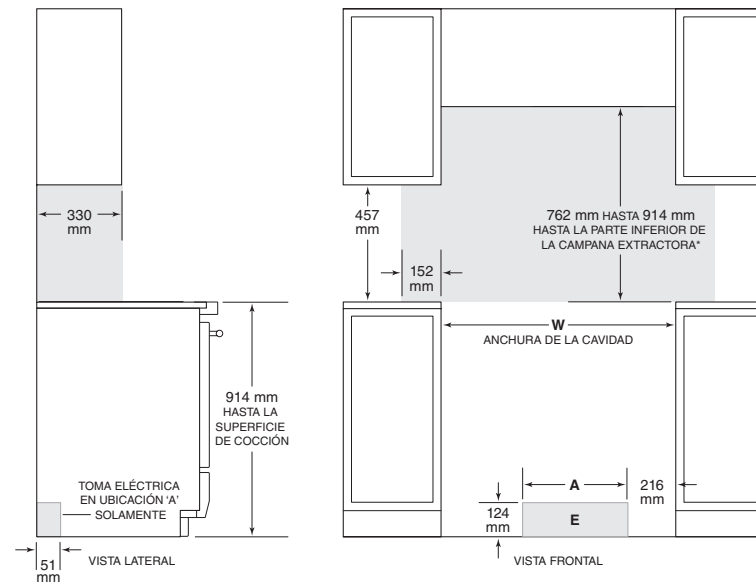
**NOTA IMPORTANTE:** la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar accesible después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá suministrar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusibles o relés del aislador según la norma EN60335.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**El cableado de alimentación debe estar protegido para soportar temperaturas de hasta 100 ° C.**

## Cocina de inducción

### INSTALACIÓN



\*Sin la campana extractora, espacio de separación mínimo de 914 mm desde la encimera hasta los materiales inflamables.

NOTA: el área sombreada sobre la encimera indica la distancia mínima a superficies combustibles; no puede haber materiales combustibles en esta área.

Para las instalaciones de isla, se requiere un espacio de separación mínimo de 305 mm desde la parte trasera de la cocina hasta la pared trasera inflamable sobre la encimera.

ANCHURA DE LA CAVIDAD	Anch.	A
Cocina de 762 mm	762 mm	260 mm
Cocina de 914 mm	914 mm	413 mm

## Preparación

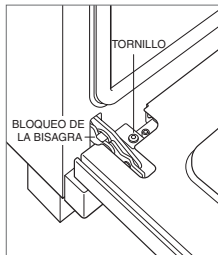
Antes de mover el horno, proteja el acabado del suelo y mantenga la puerta o puertas cerradas para evitar daños.

### EXTRACCIÓN DE LA PUERTA DEL HORNO

Puede extraer la puerta del horno para aligerar el peso o para que pase por el marco de la puerta. Extraiga la puerta solamente si es necesario. La extracción de la puerta debe ser realizada por un técnico de mantenimiento o instalador certificado. No utilice el asa de la puerta para levantar o trasladar la puerta del horno.

Para ello, abra la puerta completamente. Gire los bloqueos de las bisagras hacia adelante hasta la posición abierta, retire el tornillo más cercano a la bisagra en ambos lados de la puerta, y luego tire de la puerta hacia delante. Observe la siguiente ilustración.

Para volver a colocarla, deslice la puerta hasta insertarla en las bisagras. Gire los bloqueos de las bisagras completamente hacia atrás e instale los tornillos.



Extracción de la puerta del horno

## Colocación

La parte trasera de la cocina tiene ruedas, lo que hace más fácil su desplazamiento levantando la parte delantera de la unidad. No utilice el asa de la puerta para levantar o trasladar el horno.

Utilice una plataforma rodante para desplazar la cocina hasta la cavidad. Coloque la plataforma rodante en el lateral o en la parte posterior para evitar que se dañe. Quite y recicle los materiales de embalaje. No deseche el sistema antivuelco que se suministra con la cocina.

### Nivelación

Eleve la cocina a la altura deseada ajustando las patas regulables delanteras y las ruedas traseras. Utilice una llave de cubo de 19 mm para ajustar las ruedas traseras. Las patas delanteras pueden ajustarse girando la pata hacia la derecha para subirlas y hacia la izquierda para bajarlas.

## Soporte antivuelco

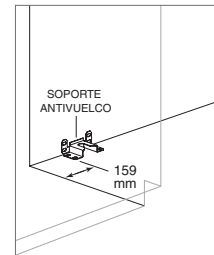
Debe instalarse el soporte antivuelco para evitar que la cocina se incline hacia adelante. Para garantizar que el perno antivuelco encaja correctamente con el soporte, consulte la siguiente ilustración para determinar la colocación adecuada.

### INSTALACIÓN DEL SOPORTE

**Aplicación en la pared:** Tras colocar correctamente el soporte antivuelco y marcar los orificios, utilice un destornillador Phillips o un taladro de pocas rpm para colocar los anclajes de pared en la superficie del tablero hasta que quede nivelado. Taladre previamente los orificios en caso necesario. Para obtener un panel sólido o una construcción con panel doble, utilice una broca de 6 mm. Para conseguir una sujeción sólida en yeso, utilice una broca de 11 mm. Utilice las arandelas planas y tornillos del 8 que se proporcionan para fijar el soporte a la pared.

**Aplicación en suelo de madera:** Después de colocar adecuadamente el soporte antivuelco, taladre orificios guías de 5 mm en el suelo. Utilice las arandelas planas y tornillos del 12 que se proporcionan para fijar el soporte al suelo.

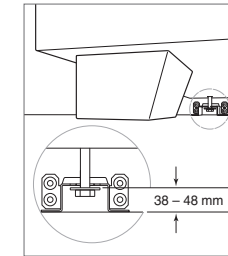
**Aplicación en suelo de hormigón:** Después de colocar adecuadamente el soporte antivuelco, taladre orificios de 10 mm en el hormigón a una profundidad mínima de 38 mm. Utilice los anclajes de expansión de 9,5 mm que se proporcionan para fijar el soporte al suelo.



Ubicación del soporte antivuelco

### AJUSTE DEL PERNO ANTIVUELCO

Cuando el soporte esté fijado, ajuste el perno antivuelco de forma que la parte superior de la arandela esté entre 38 mm y 48 mm del suelo. Introduzca la cocina en la cavidad y compruebe que el perno antivuelco está fijado correctamente. Observe la siguiente ilustración.



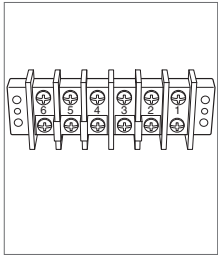
Perno antivuelco correctamente fijado

## Conexión eléctrica

El bloque de terminales de la parte posterior de la cocina permite una instalación monofásica o trifásica. Abra la tapa del bloque de terminales para ver los tornillos con los números correspondientes. Observe la siguiente ilustración. Pase los cables por el aliviador de tensión hasta el bloque de terminales.

### INSTALACIÓN MONOFÁSICA

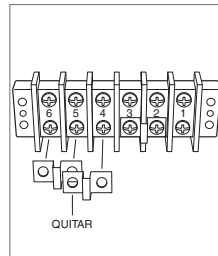
- 1 Conecte la toma de tierra a la posición 1.
- 2 Conecte el neutro a la posición 2.
- 3 Conecte L1 a la posición cuatro.
- 4 Apriete los tornillos en el aliviador de tensión e instale la tapa del bloque de terminales.



Cableado monofásico

### INSTALACIÓN TRIFÁSICA

- 1 Extraiga los dos puentes metálicos de las posiciones cuatro, cinco y seis. Observe la siguiente ilustración.
- 2 Conecte la toma de tierra a la posición 1.
- 3 Conecte el neutro a la posición 2.
- 4 Conecte L1 a la posición seis.
- 5 Conecte L2 a la posición cinco.
- 6 Conecte L3 a la posición cuatro.
- 7 Apriete los tornillos en el aliviador de tensión e instale la tapa del bloque de terminales.

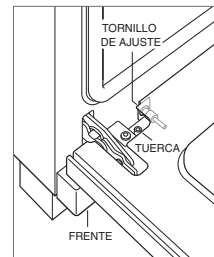


Cableado trifásico

## Alineación de la puerta

Para ajustar la puerta, realice los siguientes pasos:

- 1 Retire el frente extrayendo los tornillos.
- 2 Abra la puerta y afloje la tuerca. Observe la siguiente ilustración.
- 3 Cierre la puerta y gire el tornillo a la derecha para levantar la puerta, y a la izquierda para bajarla.
- 4 Abra la puerta y apriete la tuerca.
- 5 Cierre la puerta y vuelva a colocar el frente.



Alineación de la puerta

### Localización y solución de problemas

**NOTA IMPORTANTE:** Si la cocina no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y solución de problemas:

- Compruebe que la cocina está conectada a la red eléctrica.
- Si la cocina no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado de Wolf. No intente reparar la cocina. Wolf no se responsabiliza de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación inadecuada.

### Table des matières

- 2 Cuisinière à induction
- 3 Recommandations de sécurité
- 4 Spécifications
- 5 Installation
- 7 Dépannage

Les fonctions et spécifications peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

### Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide :

**REMARQUE IMPORTANTE** met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

**MISE EN GARDE** signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

**AVERTISSEMENT** signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

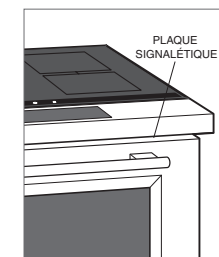
**REMARQUE IMPORTANTE** : Cette cuisinière doit être installée conformément aux règlements en vigueur et utilisée uniquement dans un endroit bien ventilé. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser cette cuisinière.

**REMARQUE IMPORTANTE** : Conservez ces instructions pour l'électricien local chargé des inspections.

### Informations concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque signalétique du produit. La plaque signalétique se trouve à l'extrême droite en bas du panneau de commande, juste au-dessus de la porte du four. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

S'il faut effectuer une réparation, adressez-vous à votre revendeur Wolf agréé.



Emplacement de la plaque signalétique

## CONSIGNES IMPORTANTES

### ⚠ AVERTISSEMENT

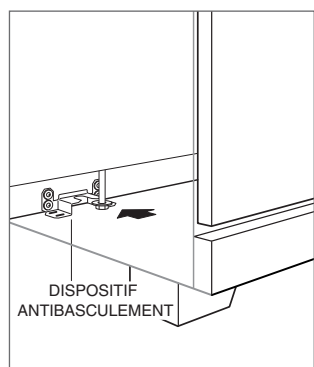
**Un enfant ou un adulte pourrait faire basculer la cuisinière et se tuer.**

**Vérifiez que le support antibasculement a bien été installé qu'il est engagé. Veillez à ce que le support antibasculement soit réengagé après tout déplacement de la cuisinière. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous pour plus de détails sur la manière de vérifier que l'installation a été bien faite.**

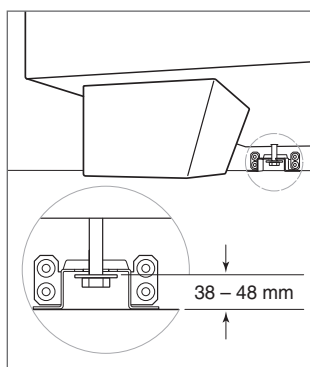
**N'utilisez pas cette cuisinière sans avoir mis en place et engagé le support antibasculement. La non-observation de cette recommandation peut causer des brûlures graves, voire mortelles aux enfants comme aux adultes.**

**Pour minimiser le risque de brûlures, ne déplacez pas cette cuisinière lorsqu'elle est chaude.**

- Cette cuisinière est dotée de roulettes sur deux de ses pieds au moins et doit être installée sur un sol à revêtement en vinyle de qualité commerciale de 3 mm d'épaisseur ou équivalent.
- Pour éviter toute surchauffe, cette cuisinière ne peut pas être installée derrière une porte d'ornementation.



Emplacement du support antibasculement



Support antibasculement engagé

## Exigences relatives à l'installation

Respectez les dégagements minimum requis autour des surfaces combustibles indiqués sur le dessin d'installation.

## Configuration électrique

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. La cuisinière doit être correctement mise à la terre.

Localisez l'alimentation électrique à fleur du mur ou du sol et dans la zone ombrée indiquée sur le dessin d'installation. Cette cuisinière doit être alimentée au moyen d'un circuit qui lui est réservé.

Si vous utilisez un câble pour l'alimentation, celui-ci doit être conçu pour pouvoir s'utiliser avec des cuisinières de 240 V et 50 A et il doit comporter 3 ou 4 fils conducteurs.

La performance peut être compromise si l'alimentation électrique est inférieure à 240 volts.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE REQUISE

Monophasé	220–240 VCA, 50/60 Hz
Triphasé	380–415 VCA, 50 Hz

### PUISSANCE MAXIMUM RACCORDEE

CUISINIÈRE	MONOPHASÉ	TRIPHASÉ
762 mm	51 A	19 A
914 mm	60 A	33 A

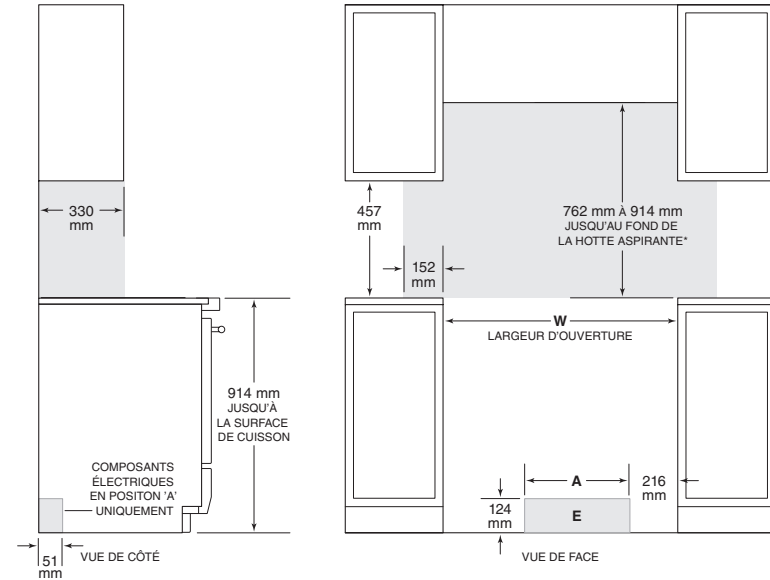
**REMARQUE IMPORTANTE :** Le branchement de cette cuisinière doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois la cuisinière installée. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.

### ⚠ MISE EN GARDE

**Le câblage d'alimentation doit être protégé pour résister à des températures jusqu'à 100 ° C.**

## Cuisinière à induction

### INSTALLATION

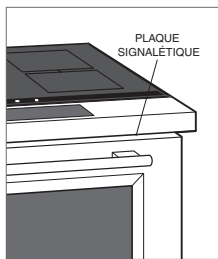


\*Sans hotte aspirante, espace minimum entre le plan de travail et les matériaux combustibles : 914 mm.

REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum des aux surfaces combustibles. Il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone.

Pour les installations en îlot, l'espace minimum de l'arrière de la cuisinière à la paroi arrière combustible au-dessus du plan de travail doit être de 305 mm.

LARGEUR D'OUVERTURE	L	A
Cuisinière 762 mm	762 mm	260 mm
Cuisinière 914 mm	914 mm	413 mm



Emplacement de la plaque signalétique



## Préparation

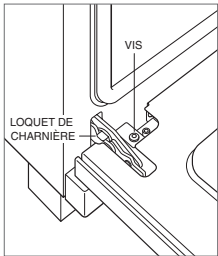
Avant de déplacer la cuisinière, protégez le plancher si c'est un plancher fini et sécurisez la porte du four en position fermée pour éviter tout dommage.

### DÉMONTAGE DE LA PORTE DU FOUR

Pour alléger la charge ou pour faire passer la cuisinière dans un passage étroit, il est possible de retirer la porte du four. Démontez la porte uniquement en cas de nécessité. Le démontage de la porte doit être confié à un poseur ou un technicien d'entretien qualifié. Ne soulevez pas, et ne portez pas la porte du four par sa poignée.

Pour démonter la porte, ouvrez-la complètement. Faites tourner les deux loquets de charnière vers l'avant jusqu'à la position ouverte, retirez les vis les plus proches de la charnière de chaque côté, puis soulevez la porte en la tirant vers vous. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Pour la réinstaller, faites glisser la porte sur les charnières. Faites tourner les loquets de charnière vers l'arrière et remettez en place les vis.



Démontage de la porte du four

## Positionnement

La cuisinière est équipée de roulettes à l'arrière qui permettent de la déplacer facilement en la soulevant simplement à l'avant. Ne soulevez pas et ne portez pas la cuisinière par la poignée de la porte du four.

Utilisez un diable pour appareils ménagers pour amener la cuisinière devant l'ouverture où elle doit entrer. Placez le diable sur un côté ou à l'arrière de la cuisinière pour éviter tout dommage. Retirez et recyclez les matériaux d'emballage. Ne jetez pas le support antibasculement fourni avec la cuisinière.

## Mise à niveau

Soulevez la cuisinière à la hauteur voulue en réglant les pieds avant et les roulettes arrière. Utilisez une douille de 3/4 po pour régler les roulettes arrière. La hauteur des pieds avant peut se régler en tournant le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour le rehausser et dans le sens contraire pour le baisser.

## Support antibasculement

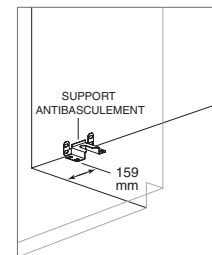
Les supports antibasculement doivent être installés pour empêcher la cuisinière de basculer vers l'avant. Pour s'assurer que le boulon antibasculement s'engage dans le support, consultez le l'illustration ci-dessous pour déterminer le bon positionnement.

### INSTALLATION DU SUPPORT

**Application sur des cloisons sèches :** Une fois le support antibasculement positionné, faites des repères pour les trous, puis, à l'aide d'un tournevis cruciforme ou d'une visseuse à faible vitesse, enfoncez l'ancrage mural dans le mur jusqu'à ce qu'il affleure. Pré-percez les trous s'il le faut. Pour les cloisons dures ou les constructions à double cloison, utilisez une mèche de 1/4 po. Pour le plâtre dur, utilisez une mèche de 7/16 po. Utilisez les rondelles plates et les vis n°8 fournies pour fixer le support antibasculement au mur.

**Application sur un parquet :** Une fois le support antibasculement positionné, percez des trous pilotes de 5 mm (3/16 po) dans le sol. Utilisez les rondelles plates et les vis n°12 fournies pour fixer le support antibasculement au plancher.

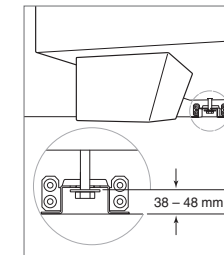
**Application sur un sol en béton :** Une fois le support antibasculement positionné, percez des trous de 10 mm dans le béton sur une profondeur de 38 mm. Utilisez les cales d'ancrage de 3/8 po pour fixer le support antibasculement au sol.



Emplacement du support antibasculement

### RÉGLAGE DU BOULON ANTIBASQUEMENT

Une fois le support bien fixé, réglez le boulon antibasculement de sorte que le dessus de la rondelle se trouve à 38 mm à 48 mm au-dessus du sol. Faites glisser la cuisinière dans l'ouverture, en vous assurant que le boulon antibasculement est correctement engagé. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



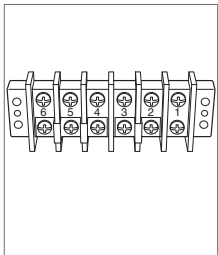
Boulon antibasculement engagé

## Branchement électrique

Le bornier qui se trouve à l'arrière de la cuisinière permet d'effectuer une installation en monophasé ou en triphasé. Retirer le couvercle du bornier de façon à faire apparaître les vis avec les numéros correspondants. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Faites passer les câbles dans le réducteur de tension puis tirez-les jusqu'au bornier.

### INSTALLATION EN MONOPHASÉ

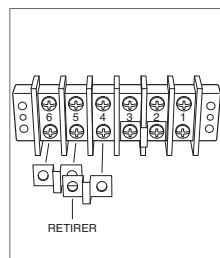
- 1 Connectez la masse en Position 1.
- 2 Connectez le neutre en Position 2.
- 3 Connectez L1 en Position 4.
- 4 Serrez les vis du réducteur de tension et remettez en place le couvercle du bornier.



Monophasé

### INSTALLATION EN TRIPHASÉ

- 1 Retirez les deux cavaliers métalliques des Positions 4, 5 et 6. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.
- 2 Connectez la masse en Position 1.
- 3 Connectez le neutre en Position 2.
- 4 Connectez L1 en Position 6.
- 5 Connectez L2 en Position 5.
- 6 Connectez L3 en Position 4.
- 7 Serrez les vis du réducteur de tension et remettez en place le couvercle du bornier.

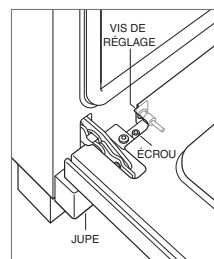


Triphasé

## Alignement de la porte

Pour régler l'alignement de la porte, faites ce qui suit :

- 1 Retirez la jupe en dévissant les deux vis.
- 2 Ouvrez la porte et desserrez l'écrou. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.
- 3 Fermez la porte et tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour la monter et dans le sens inverse pour la baisser.
- 4 Ouvrez la porte et serrez l'écrou.
- 5 Fermez la porte et réinstallez la jupe.



Alignement de la porte

### Dépannage

**REMARQUE IMPORTANTE :** Si la cuisinière ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes de dépannage suivantes :

- Vérifiez que la cuisinière est bien sous tension.
- Si la cuisinière ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer la cuisinière. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

### Sommario

- 2 Unità a induzione
- 3 Precauzioni di sicurezza
- 4 Specifiche
- 5 Installazione
- 7 Risoluzione dei problemi

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche in qualsiasi momento, senza obbligo di preavviso.

### Nota importante

Per garantire un'installazione e un funzionamento sicuri ed efficaci del prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate all'interno della guida:

**NOTA IMPORTANTE** evidenzia informazioni di particolare rilievo.

**ATTENZIONE** indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

**AVVERTENZA** indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

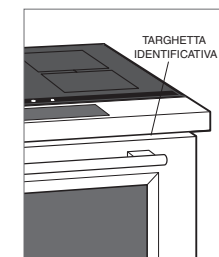
**NOTA IMPORTANTE:** Questo elettrodomestico deve essere installato secondo i regolamenti vigenti e usato solo in un ambiente ben ventilato. Leggere le istruzioni prima di installare o utilizzare l'elettrodomestico.

**NOTA IMPORTANTE:** Conservare le istruzioni per l'elettricista locale.

### Informazioni sul prodotto

Le informazioni importanti che riguardano il prodotto, inclusi modello e numero di serie, sono elencate sulla targhetta identificativa del prodotto. La piastrina identificativa è collocata alla base del gruppo del pannello di controllo, all'estrema destra, appena sopra lo sportello del forno. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se sono necessari interventi di assistenza, contattare un rivenditore autorizzato Wolf.



Posizione della targhetta identificativa

## ISTRUZIONI IMPORTANTI

### ⚠ AVVERTENZA

**Bambini o adulti potrebbero inciampare e correre pericolo di morte.**

**Verificare che il dispositivo antiribaltamento sia stato installato e agganciato correttamente. Verificare che il dispositivo antiribaltamento sia riagganciato durante lo spostamento dell'elettrodomestico. Consultare le seguenti figure relative alla verifica di una corretta installazione.**

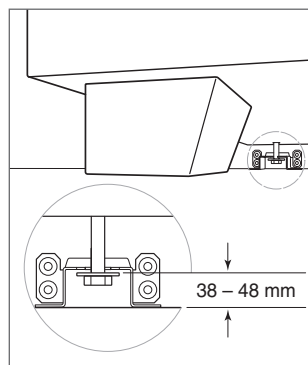
**Non mettere in funzione l'elettrodomestico se il dispositivo antiribaltamento non è in posizione e agganciato. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare ustioni o il decesso a bambini o adulti.**

**Per ridurre il rischio di ustioni, non spostare l'elettrodomestico quando è caldo.**

- L'elettrodomestico è dotato di rotelle su due o più gambe e deve essere installato su materiali di finitura per pavimenti vinilici di qualità commerciale spessi 3 mm o equivalenti.
- Per evitare il surriscaldamento, questo elettrodomestico non può essere installato dietro a una porta decorativa.



Posizione del dispositivo antiribaltamento



Dispositivo antiribaltamento agganciato

## Prescrizioni per l'installazione

Rispettare gli spazi minimi per le superfici infiammabili, riportati nelle pagine che seguono.

## Requisiti elettrici

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e prevedere un'adeguata messa a terra.

Posizionare l'alimentazione elettrica a filo con la parete o il pavimento e all'interno dell'area ombreggiata dell'illustrazione dell'installazione. È necessario predisporre una linea elettrica dedicata per questo elettrodomestico.

Se viene utilizzato un cavo di alimentazione, il cavo deve essere progettato per l'uso con le unità e classificato 240 V, 50 amp, inoltre deve includere 3 o 4 conduttori.

Se la tensione elettrica è inferiore a 240 V, le prestazioni potrebbero risultare compromesse.

## ALIMENTAZIONE RICHIESTA

Monofase	220-240 V CA, 50/60 Hz
Trifase	380-415 V CA, 50 Hz

## CARICO MASSIMO COLLEGATO

INTERVALLO	MONOFASE	TRIFASE
762 mm	51 A	19 A
914 mm	60 A	33 A



Posizione della targhetta identificativa

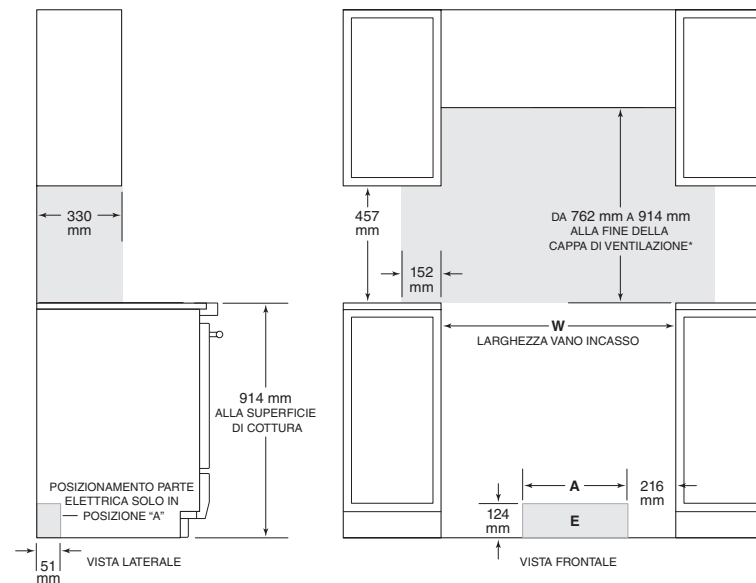
**NOTA IMPORTANTE:** Questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore on/off deve essere facilmente raggiungibile in seguito all'installazione dell'elettrodomestico. Se dopo l'installazione l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio Paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno del sezionatore devono presentare uno spazio libero di contatto di almeno 3 mm. Lo spazio libero di contatto di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o relè in ottemperanza alla normativa EN60335.

### ⚠ ATTENZIONE

**Il cablaggio di alimentazione deve essere protetto per resistere a temperature fino a 100 °C.**

## Unità a induzione

### INSTALLAZIONE



\*Senza cappa di ventilazione, piano di lavoro con un minimo di 914 mm di spazio da materiali infiammabili.

NOTA: L'area ombreggiata sopra il piano di lavoro indica lo spazio minimo da superfici infiammabili; i materiali infiammabili non possono essere collocati all'interno di questa area.

Per l'installazione a isola, minimo 305 mm di spazio dietro la cucina professionale dalla parete posteriore infiammabile sopra il piano di lavoro.

LARGHEZZA VANO INCASSO	L	A
Unità 762 mm	762 mm	260 mm
Unità 914 mm	914 mm	413 mm

## Preparazione

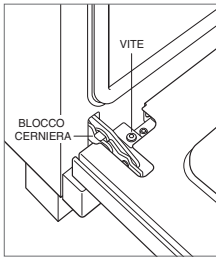
Prima di spostare l'unità, si consiglia di proteggere i pavimenti prefiniti e di assicurarsi che lo sportello del forno sia chiuso, al fine di prevenire eventuali danni materiali.

### RIMOZIONE DELLO SPORTELLO DEL FORNO

Per alleggerire il carico o passare attraverso una porta, è possibile rimuovere lo sportello del forno. Rimuoverlo solo se necessario. La rimozione dello sportello deve essere effettuata solo da installatori o tecnici di assistenza certificati. Non sollevare o trasportare lo sportello del forno tenendolo dall'impugnatura.

Per la rimozione, aprire completamente lo sportello. Ruotare in avanti ambedue i blocchi delle cerniere verso la posizione di apertura, rimuovere la vite più vicina alla cerniera su entrambi i lati, quindi sollevare ed estrarre lo sportello. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Per reinstallarlo, far scorrere lo sportello sulle cerniere. Ruotare i blocchi delle cerniere completamente all'indietro e installare le viti.



Rimozione dello sportello del forno

## Posizionamento

L'unità è dotata di rotelle posteriori che semplificano lo spostamento alzando la parte anteriore dell'unità. Non usare la maniglia dello sportello per sollevare o trasportare l'unità.

Utilizzare un carrello per elettrodomestici per spostare l'unità vicino al vano. Poggiare il carrello per elettrodomestici sul lato o sul retro per evitare danni. Rimuovere e smaltire il materiale di imballaggio. Non buttare la staffa antiribaltamento in dotazione con l'unità.

## Livellamento

Sollevare l'unità all'altezza desiderata regolando i piedini anteriori e le rotelle posteriori. Usare una chiave a tubo da  $\frac{3}{4}$ " per regolare le rotelle posteriori. Le gambe anteriori possono essere regolate girando la gamba in senso orario per alzare e antiorario per abbassare.

## Barra antiribaltamento

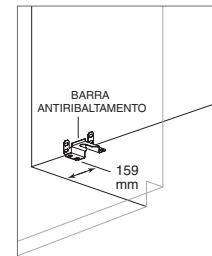
La barra antiribaltamento va installata per impedire che l'unità si ribalti in avanti. Per assicurarsi che il bullone antiribaltamento ingrani la staffa, fare riferimento all'illustrazione sottostante per determinare il corretto posizionamento.

### INSTALLAZIONE DELLA STAFFA

**Applicazione su muri a secco:** Dopo aver posizionato adeguatamente la staffa antiribaltamento, segnare i fori, quindi con un cacciavite a stella o un trapano a bassa velocità spingere il tassello nella superficie del pannello di rivestimento, finché non è a filo. Se necessario, forare anticipatamente. Per pannelli di rivestimento duri o strutture a doppio spessore, utilizzare una punta da  $\frac{1}{4}$ ". Per intonaco solido, usare una punta da  $\frac{7}{16}$ ". Utilizzare viti n. 8 e rondelle piatte per fissare la staffa al muro.

**Applicazione per pavimenti in legno:** Dopo aver posizionato correttamente la staffa antiribaltamento, praticare fori pilota da 5 mm al pavimento. Utilizzare viti n. 12 e rondelle piatte per fissare la staffa al pavimento.

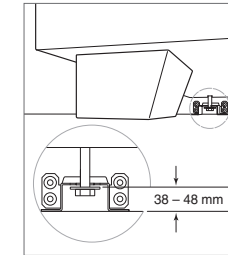
**Applicazione su pavimenti in cemento:** Dopo aver posizionato adeguatamente la staffa antiribaltamento, praticare dei fori da 10 mm nel cemento con una profondità minima di 38 mm. Utilizzare i tasselli da  $\frac{3}{8}$ " forniti per fissare la staffa al pavimento.



Posizione della barra antiribaltamento

### REGOLAZIONE DEL BULLONE ANTIRIBALTAMENTO

Una volta fissata la staffa, regolare il bullone antiribaltamento in modo che la sommità della rondella sia da 38 mm a 48 mm dal pavimento. Far scorrere la cucina nell'apertura e verificare che la barra antiribaltamento sia agganciata. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



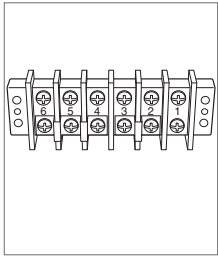
Bullone antiribaltamento agganciato

## Collegamento elettrico

La morsetteria sulla parte posteriore dell'unità consente l'installazione monofase o trifase. Rimuovere il coperchio della morsetteria per accedere alle viti numerate. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Far passare i fili attraverso il foro di scarico tensione e nella morsetteria.

### INSTALLAZIONE MONOFASE

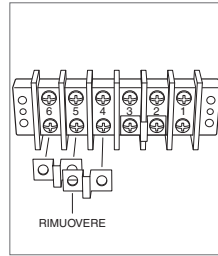
- 1 Collegare la terra alla posizione uno.
- 2 Collegare il neutro alla posizione due.
- 3 Collegare L1 alla posizione quattro.
- 4 Serrare le viti sul foro di scarico tensione e installare il coperchio della morsetteria.



Monofase

### INSTALLAZIONE TRIFASE

- 1 Rimuovere i due ponti metallici dalle posizioni quattro, cinque e sei. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.
- 2 Collegare la terra alla posizione uno.
- 3 Collegare il neutro alla posizione due.
- 4 Collegare L1 alla posizione sei.
- 5 Collegare L2 alla posizione cinque.
- 6 Collegare L3 alla posizione quattro.
- 7 Serrare le viti sul foro di scarico tensione e installare il coperchio della morsetteria.

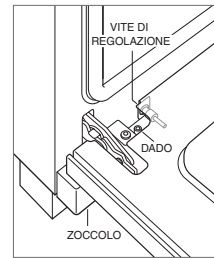


Trifase

## Allineamento dello sportello

Per regolare lo sportello, seguire la procedura riportata di seguito:

- 1 Rimuovere lo zoccolo estraendo le due viti.
- 2 Aprire lo sportello e allentare il dado. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.
- 3 Chiudere lo sportello e girare la vite in senso orario per sollevare e in senso antiorario per abbassare lo sportello.
- 4 Aprire lo sportello e serrare il dado.
- 5 Chiudere lo sportello e reinstallare lo zoccolo.



Allineamento dello sportello



### Risoluzione dei problemi

**NOTA IMPORTANTE:** Se l'unità non funziona correttamente, procedere con la seguente risoluzione dei problemi:

- Verificare che l'alimentazione elettrica sia erogata all'unità.
- Se l'unità non funziona correttamente, rivolgersi al Centro di assistenza certificato Wolf. Non tentare di riparare l'unità. Wolf non sarà ritenuta responsabile dell'assistenza richiesta per correggere un'installazione difettosa.

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Induktionsherd
- 3 Sicherheitshinweise
- 4 Technische Daten
- 5 Installation
- 7 Fehlersuche

Die Leistungsmerkmale und technischen Daten unterliegen jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung.

## Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

**WICHTIGER HINWEIS** hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

**VORSICHT** ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

**WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

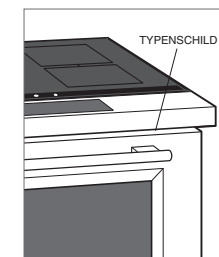
**WICHTIGER HINWEIS:** Dieses Gerät ist gemäß geltender Vorschriften zu installieren und darf nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden. Vor der Installation bzw. der Verwendung dieses Geräts die Anweisungen lesen.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bewahren Sie diese Installationsanweisungen für den örtlichen Elektroprüfer auf.

## Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Bedienfelds ganz rechts, direkt über der Backofentür. Siehe Abbildung unten.

Wenn Serviceleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich an Ihren Wolf-Vertragshändler.



Typenschildposition

## WICHTIGE ANWEISUNGEN

### ⚠️ WARNUNG

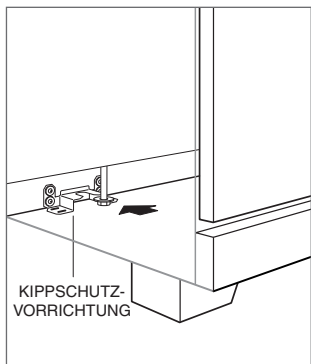
**Ein Kind oder Erwachsener könnte dieses Gerät zum Kippen bringen und ums Leben kommen.**

**Stellen Sie sicher, dass die Kippschutzvorrichtung richtig installiert wurde und eingerastet ist. Vergewissern Sie sich, dass die Kippschutzvorrichtung wieder eingerastet ist, nachdem dieses Gerät umgesetzt wurde. Beziehen Sie sich auf die nachstehenden Abbildungen, um die korrekte Installation zu überprüfen.**

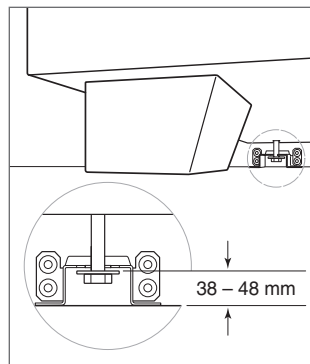
**Bedienen Sie dieses Gerät nicht, ohne dass die Kippschutzvorrichtung installiert und eingerastet ist. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung kann bei Kindern und Erwachsenen zum Tod oder zu ernsthaften Verbrennungen führen.**

**Um das Risiko von Verbrennungen zu reduzieren, darf dieses Gerät nicht umgesetzt werden, wenn es heiß ist.**

- Dieses Gerät ist an zwei oder mehr Beinen mit Gleitrollen ausgestattet und muss auf einem 3 mm starken Vinylbodenbelag handelsüblicher Qualität oder einem gleichwertigen Material installiert werden.
- Um ein Überhitzen zu verhindern, darf dieses Gerät nicht hinter einer Dekorplatte installiert werden.



Position der Kippschutzvorrichtung



Kippschutzvorrichtung eingerastet

## Installationsvoraussetzungen

Halten Sie alle Mindestabstände zu brennbaren Flächen ein, die in der Installationsabbildung dargestellt sind.

## Elektrovoraussetzungen

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten und die Geräte ordnungsgemäß geerdet werden.

Die Stromversorgung bündig abschließend mit der Wand oder dem Boden im schattierten Bereich unterbringen, der in der Installationsabbildung dargestellt ist. Außerdem ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich.

Bei Verwendung eines Netzkabels muss dieses für Induktionsherde mit 240 V, 50 A ausgelegt sein und über drei oder vier Leiter verfügen.

Bei einer Stromversorgung von weniger als 240 Volt kann es zu einer Leistungsminderung kommen.

## ERFORDERLICHE STROMVERSORGUNG

Einphasig	220–240 VAC, 50/60 Hz
3-phasig	380–415 VAC, 50 Hz

## MAXIMALE ANGESCHLOSSENE LAST

HERDBREITE	EINPHASIG	3-PHASIG
762 mm	51 A	19 A
914 mm	60 A	33 A

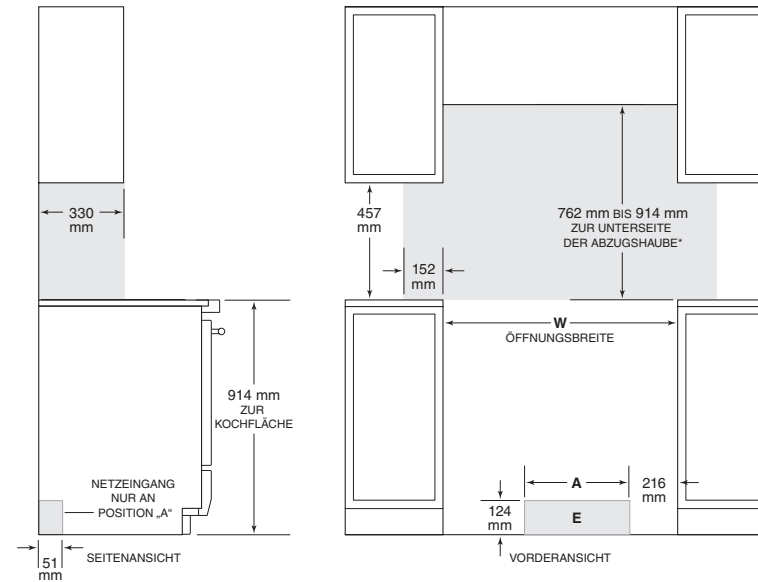
**WICHTIGER HINWEIS:** Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Trennschalter vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Trennschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Trennschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

### ⚠ VORSICHT

Die Versorgungskabel müssen geschützt sein, um Temperaturen von bis zu 100 °C standzuhalten.

## Induktionsherd

### INSTALLATION

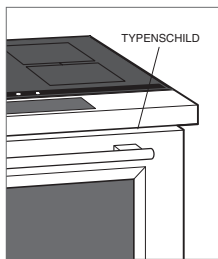


\*Ohne Abzugshaube 914 mm Mindestabstand von Arbeitsplatte zu brennbaren Materialien.

HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte gibt den Mindestabstand zu brennbaren Flächen an. In diesem Bereich dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden.

Bei Inselinstallationen gilt ein Mindestabstand von 305 mm von der Rückseite des Herdes zur brennbaren Rückwand über der Arbeitsplatte.

BREITE DER EINBAUNISCHE	B	A
762-mm-Herd	762 mm	260 mm
914-mm-Herd	914 mm	413 mm



Typenschildposition

## Vorbereitung

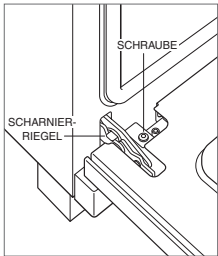
Bevor Sie den Herd transportieren, müssen ein fertig bearbeiteter Fußboden geschützt und die Backofentür gesichert werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

### BACKOFENTÜR ABBAUEN

Die Backofentür kann abgebaut werden, damit der Backofen besser durch einen Türrahmen passt bzw. leichter ist. Die Tür nur abbauen, wenn dies notwendig ist. Die Backofentür sollte nur von einem zertifizierten Installateur oder Servicetechniker abgebaut werden. Die Backofentür nicht am Türgriff hochheben oder tragen.

Zum Abbauen die Tür vollständig öffnen. Beide Scharnierriegel nach vorne in die offene Position drehen, die dem Scharnier am nächsten gelegene Schraube auf beiden Seiten der Tür entfernen und die Tür nach vorn abheben. Siehe Abbildung unten.

Zum Wiederaufbau die Tür auf die Scharniere setzen. Die Scharnierriegel vollständig zurückdrehen und die Schrauben anbringen.



Abbauen der Backofentür

## Aufstellen

Der Herd ist mit hinteren Gleitrollen ausgestattet, sodass er leicht verschoben werden kann, indem die Vorderseite des Geräts angehoben wird. Den Herd nicht am Türgriff hochheben oder tragen.

Zum Transportieren des Herdes in die Nähe der Einbaunische einen Transportwagen benutzen. Den Transportwagen auf die Seite oder auf den Rücken legen, um Schäden zu verhindern. Die Verpackungsmaterialien entfernen und dem Recycling zuführen. Die im Lieferumfang des Herdes enthaltene Kippschutzhalterung nicht entsorgen.

### Nivellieren

Den Herd mithilfe der vorderen Beine und hinteren Gleitrollen auf die gewünschte Höhe anheben. Zum Einstellen der hinteren Gleitrollen einen  $\frac{3}{4}$ -Zoll-Steckschlüssel verwenden. Die vorderen Beine können durch Drehen jedes Beins nach oben und unten in der Höhe verstellt werden.

## Kippschutzhalterung

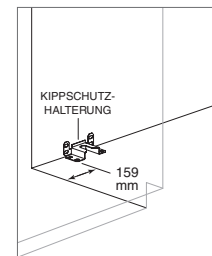
Um ein Abkippen des Herdes nach vorne zu verhindern, muss die Kippschutzhalterung installiert werden. Um ein Eingreifen des Kippschutzbolzens in der Halterung sicherzustellen, die korrekte Platzierung anhand der nachstehenden Abbildung bestimmen.

### HALTERUNG EINBAUEN

**Trockenbau-Ausführung:** Nach korrekter Positionierung der Kippschutzhalterung die Löcher markieren. Dann mit einem Kreuzschlitzschraubendreher oder einer Bohrmaschine mit niedriger Drehzahl den Wanddübel in die Oberfläche der Wandplatte eindrehen, bis dieser bündig abschließt. Nach Bedarf die Löcher vorbohren. Für harte Wandbauplatten oder eine Doppelplattenkonstruktion eine  $\frac{1}{4}$ -Zoll-Bohrkrone verwenden. Für Vollgipswände eine  $\frac{7}{16}$ -Zoll-Bohrkrone verwenden. Die Halterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben Nr. 8 und Unterlegscheiben an der Wand befestigen.

**Holzboden-Ausführung:** Nach ordnungsgemäßer Positionierung der Kippschutzhalterung 5-mm-Pilotlöcher durch den Boden bohren. Die Halterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben Nr. 12 und Unterlegscheiben am Boden befestigen.

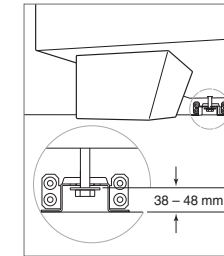
**Betonboden-Ausführung:** Nach der ordnungsgemäßen Positionierung der Kippschutzhalterung 10-mm-Löcher in den Beton bohren, die mindestens 38 mm tief sind. Die Halterung mit den im Lieferumfang enthaltenen  $\frac{3}{8}$ -Zoll-Ankerkeilen am Boden befestigen.



Position der Kippschutzhalterung

### KIPPSCHUTZBOLZEN EINSTELLEN

Nachdem die Halterung befestigt wurde, den Kippschutzbolzen so einstellen, dass die Oberseite der Unterlegscheibe 38 mm bis 48 mm vom Boden entfernt ist. Den Herd in die Einbaunische schieben und überprüfen, ob der Kippschutzbolzen einrastet. Siehe Abbildung unten.



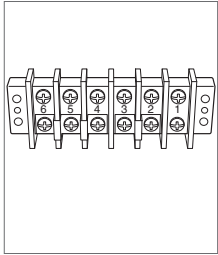
Kippschutzbolzen eingerastet

## Elektrische Anschlüsse

Die Klemmenleiste auf der Rückseite des Herdes ermöglicht eine ein- oder 3-phasige Installation. Die Abdeckung der Klemmenleiste entfernen, um die Schrauben mit den entsprechenden Nummern freizulegen. Siehe Abbildung unten. Die Kabel durch die Zugentlastung zur Klemmenleiste führen.

### EINPHASIGE INSTALLATION

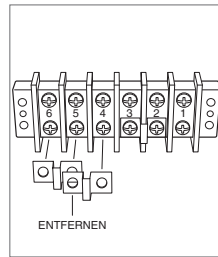
- 1 Erdleiter an Position 1 anschließen.
- 2 Neutralleiter an Position 2 anschließen.
- 3 L1 an Position 4 anschließen.
- 4 Die Schrauben an der Zugentlastung festziehen und die Abdeckung der Klemmenleiste anbringen.



Einphasig

### 3-PHASIGE INSTALLATION

- 1 Die beiden Metallbrücken von den Positionen 4, 5 und 6 entfernen. Siehe Abbildung unten.
- 2 Erdleiter an Position 1 anschließen.
- 3 Neutralleiter an Position 2 anschließen.
- 4 L1 an Position 6 anschließen.
- 5 L2 an Position 5 anschließen.
- 6 L3 an Position 4 anschließen.
- 7 Die Schrauben an der Zugentlastung festziehen und die Abdeckung der Klemmenleiste anbringen.

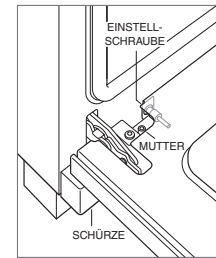


3-phasig

## Türausrichtung

Die Türausrichtung wie folgt einstellen:

- 1 Die Schrauben der Schürze entfernen und die Schürze abnehmen.
- 2 Die Tür öffnen und die Mutter lösen. Siehe Abbildung unten.
- 3 Die Tür schließen und die Schraube im Uhrzeigersinn drehen, um die Tür anzuheben, bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Tür abzusenken.
- 4 Die Tür öffnen und die Mutter festziehen.
- 5 Die Tür schließen und die Schürze wieder anbringen.



Türausrichtung

### Fehlersuche

**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn der Herd nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Sicherstellen, dass der Herd mit Strom versorgt wird.
- Wenn der Herd nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Reparatur am Herd selbst durchzuführen. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.

## Inhoud

- 2 Inductieformuis
- 3 Veiligheidsmaatregelen
- 4 Specificaties
- 5 Installatie
- 7 Probleemoplossing

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

**BELANGRIJK** duidt op informatie van bijzonder belang.

**VOORZICHTIG** duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

**WAARSCHUWING** duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

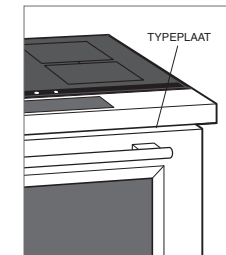
**BELANGRIJK:** Dit apparaat wordt in overeenstemming met de geldende regels geïnstalleerd en wordt alleen in een goed geventileerde ruimte gebruikt. Lees de instructies voordat u dit apparaat installeert of gebruikt.

**BELANGRIJK:** Bewaar deze instructies voor de plaatselijke elektrische controleur.

## Productgegevens

Belangrijke productgegevens, zoals het model- en serienummer staan op het producttypeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het bedieningspaneel, rechterkant, net boven de ovendeur. Zie de afbeelding hieronder.

Neem voor onderhoud contact op met een erkende Wolf-dealer.



Locatie typeplaat



## BELANGRIJKE INSTRUCTIES

### ⚠ WAARSCHUWING

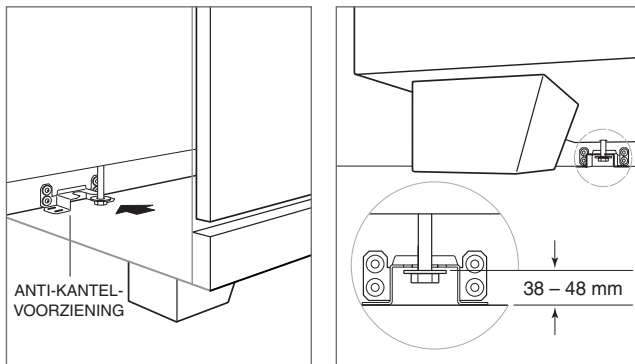
**Dit apparaat kan door toedoen van een kind of volwassene kantelen met dodelijk gevolg.**

**Controleer of de anti-kantelvoorziening correct is geplaatst en werkt. Controleer opnieuw of de anti-kantelvoorziening goed werkt als dit toestel is verplaatst. Zie de afbeeldingen hieronder om de plaatsing te controleren.**

**Gebruik dit apparaat niet als de anti-kantelvoorziening niet is geplaatst en naar behoren werkt. Dit kan dodelijke gevolgen hebben of tot ernstige brandwonden leiden bij kinderen en volwassenen.**

**Verplaats dit apparaat niet als het heet is om brandwonden te voorkomen.**

- Dit apparaat is uitgerust met wielen op twee of meer poten en moet op 3 mm dik vinyl vloerafwerkingsmateriaal van commerciële kwaliteit of gelijkwaardig worden geïnstalleerd.
- Om oververhitting te voorkomen, mag dit apparaat niet achter een decoratieve deur worden geïnstalleerd.



Locatie anti-kantelvoorziening

Anti-kantelvoorziening  
in werking

## Installatie-eisen

Volg alle minimumeisen voor brandbare oppervlakken op die in de installatieillustratie worden weergegeven.

## Elektriciteitseisen

De installatie moet voldoen aan alle geldige elektrische codes en correct worden geaard.

Breng de elektrische voeding op gelijke hoogte met de muur of vloer en binnen het gearceerde gebied van de installatieillustratie. Er dient een apart circuit voor de stroomtoevoer naar dit toestel te worden gebruikt.

Bij gebruik van een voedingsnoer moet het snoer geschikt zijn voor een bereik van 240 V, 50 ampère en 3 of 4 geleiders bevatten.

De prestaties kunnen worden beïnvloed als de elektrische voeding lager is dan 240 volt.

### VEREISTE VOEDINGSSPANNING

1-fasig	220–240 V wisselstroom, 50/60 Hz
3-fasig	380–415 V wisselstroom, 50 Hz

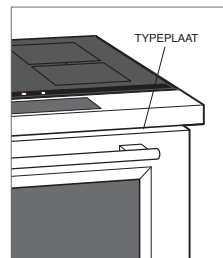
### MAXIMUM AANSLUITVERMOGEN

BEREIK	1-FASIG	3-FASIG
762 mm	51 A	19 A
914 mm	60 A	33 A

**BELANGRIJK:** Dit apparaat dient via een verzekerde verbindingseenheid of een geschikte isolator te worden aangesloten, die voldoet aan nationale en plaatselijke veiligheidsvoorschriften. De aan/uit-schakelaar moet gemakkelijk te bedienen zijn na installatie van het toestel. Als de schakelaar na de installatie niet kan worden bediend (afhankelijk van het land) moet een andere manier worden voorzien om alle polen van de stroomvoeding uit te schakelen. Wanneer uitgeschakeld moet er een contactkloof van 3 mm zijn voor alle polen in de scheidingschakelaar. Deze contactkloof van 3 mm moet gelden voor alle scheidingschakelaars, zekeringen en/of relais volgens EN60335.

### ⚠ VOORZICHTIG

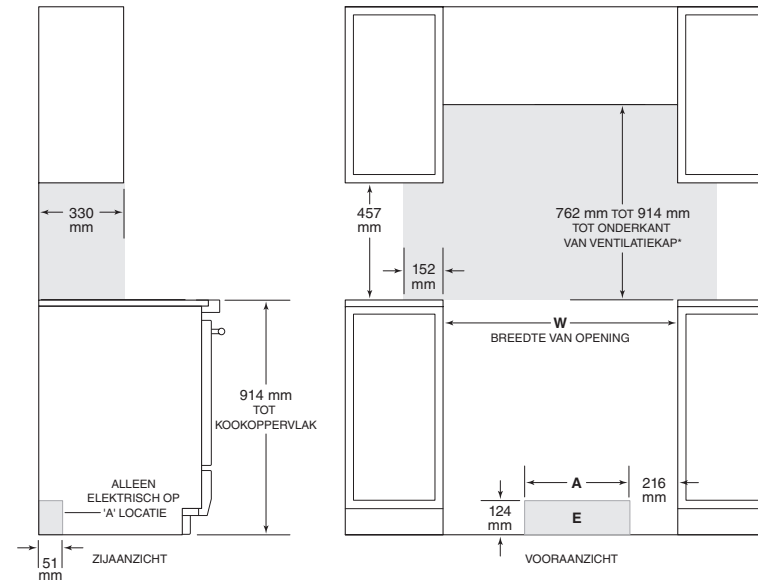
**De voedingsbedrading moet worden beschermd om temperaturen tot 100 ° C te weerstaan.**



Locatie typeplaat

## Inductiefornuis

### INSTALLATIE



\* Zonder ventilatiekap, 914 mm minimale ruimte van aanrecht tot brandbare materialen.

OPMERKING: Gearceerde gedeelte boven aanrecht geeft minimale vrije afstand aan tot brandbare oppervlakken; brandbare materialen mogen niet worden geplaatst in dit gebied.

Bij installatie in kookeilanden, minimale klaring van 305 mm van achterkant van fornuis tot brandbare achterwand boven aanrecht.

BREEDTE VAN OPENING	B	A
762 mm fornuis	762 mm	260 mm
914 mm fornuis	914 mm	413 mm

## Vorbereiding

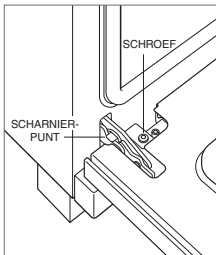
Voor verplaatsing van het fornuis moeten afgewerkte vloeren worden beschermd en de ovendeur veilig worden gesloten om schade te voorkomen.

### VERWIJDEREN VAN OVENDEUR

Om het gewicht te verlagen of om het fornuis langs een deur te kunnen verplaatsen, kan de ovendeur worden verwijderd. Alleen verwijderen indien nodig. Deuren mogen alleen door een erkende installateur of technicien worden verwijderd. Til en verplaats de oven niet aan het deurhandvat.

Open de deur volledig. Draai beide scharniersloten naar voren in de open positie, verwijder de schroef die het dichtst bij het scharnier aan beide kanten van de deur zit, en trek de deur naar voren. Zie de afbeelding hieronder.

Schuif de deur op de scharnieren om de deur weer terug te plaatsen. Draai de scharniersloten volledig om en installeer de schroeven.



Verwijderen van ovendeur

## Plaatsing

Het fornuis heeft wieltjes aan de achterkant waardoor het gemakkelijk verplaatst kan worden door de voorkant van het apparaat op te tillen. Draag of til het fornuis niet op aan het deurhandvat.

Gebruik een rijdend plateau om het fornuis naar de opening te verplaatsen. Zet het plateau aan de kant of terug om schade te voorkomen. Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Gooi de anti-kantelbeugel die met het fornuis is meegeleverd niet weg.

### Waterpas zetten

Stel het fornuis op de gewenste hoogte door de voorste poten en achterste wielen aan te passen. Gebruik een voetstuk van 19 mm om de achterste wielen aan te passen. Draai de voorste poten rechtsonder om te verhogen of linksom om te verlagen.

## Anti-kantelbeugel

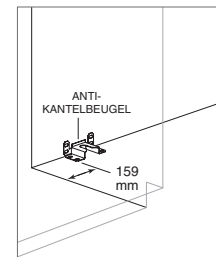
Om te voorkomen dat het fornuis naar voren kantelt, moet de anti-kantelbeugel worden geplaatst. Om te zorgen dat de anti-kantelbout de beugel vasthoudt, zie de afbeelding hieronder om de juiste plaatsing te bepalen.

### BEUGEL INSTALLEREN

**Toepassing op gipsplaten:** Als de anti-kantelbeugel naar behoren is geplaatst: markeer de gaten en bevestig het muuranker met een kruiskopschroevendraaier of een boormachine op laag toerental op het oppervlak van de bouwplaat tot hij op gelijke hoogte staat. Boor de boorgaten eventueel vooraf. Gebruik een boor van 6 mm voor harde bouwplaat of dubbele-plankbouw. Gebruik een 11 mm boor voor vast gips. Gebruik nr 8 schroeven en ringen om de beugel aan de muur te bevestigen.

**Toepassing op houten vloer:** Als de anti-kantelbeugel naar behoren is geplaatst: boor gaten van 5 mm in de vloer. Gebruik nr 12 schroeven en ringen om de beugel aan de vloer te bevestigen.

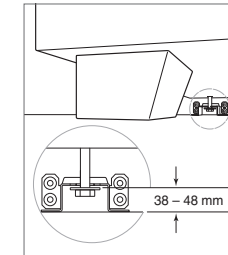
**Toepassing op betonnen vloer** Als de anti-kantelbeugel naar behoren is geplaatst: boor gaten van 10 mm minimaal 38 mm diep in het beton. Gebruik wigankers van 10 mm om de beugel aan de vloer te bevestigen.



Locatie anti-kantelbeugel

### AANPASSING ANTI-KANTELBOUW

Als de beugel stevig vast zit, pas de anti-kantelbout zo aan dat de bovenkant van de ring 38 tot 48 mm van de vloer verwijderd is. Schuif het fornuis in de opening en controleer dat de anti-kantelbout functioneert. Zie de afbeelding hieronder.



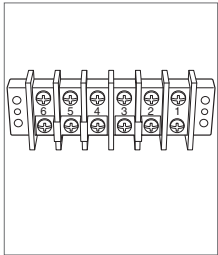
Anti-kantelbout gekoppeld

## Elektrische aansluiting

Door de klemmenstrook aan de achterkant van het fornuis is een enkele fase of 3-fase installatie mogelijk. Verwijder de afdekking van de klemmenstrook om de schroeven met bijbehorende nummers bloot te leggen. Zie de afbeelding hieronder. Leid de draden via de trekontlasting naar de klemmenkast.

### 1-FASIGE INSTALLATIE

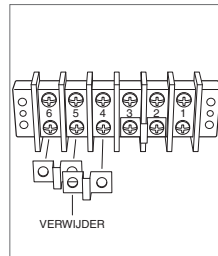
- 1 Sluit de aarde aan op positie één.
- 2 Sluit neutraal aan op positie twee.
- 3 Sluit L1 aan op positie vier.
- 4 Draai de schroeven op de trekontlasting aan en plaats de afdekking van de klemmenstrook terug.



1-fasig

### 3-FASIGE INSTALLATIE

- 1 Verwijder de twee metalen bruggen van posities vier, vijf en zes. Zie de afbeelding hieronder.
- 2 Sluit de aarde aan op positie één.
- 3 Sluit neutraal aan op positie twee.
- 4 Sluit L1 aan op positie zes.
- 5 Sluit L2 aan op positie vijf.
- 6 Sluit L3 aan op positie vier.
- 7 Draai de schroeven op de trekontlasting aan en plaats de afdekking van de klemmenstrook terug.

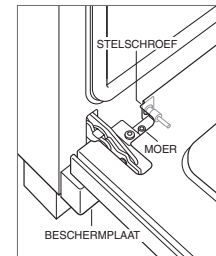


3-fasig

## Uitlijning van deur

Voer de volgende stappen uit om de deur aan te passen:

- 1 Verwijder de beschermplaat door de twee schroeven los te draaien.
- 2 Open de deur en maak de moer los. Zie de afbeelding hieronder.
- 3 Sluit de deur en draai de schroef rechtsonder om de deur te verhogen of linksom om de deur te laten zakken.
- 4 Open de deur en maak de moer vast.
- 5 Sluit de deur en plaats de beschermplaat terug.



Uitlijning van deur

### Probleemoplossing

**BELANGRIJK:** Als het fornuis niet goed werkt, volg dan deze stappen:

- Controleer of het fornuis van elektrische voeding wordt voorzien.
- Als het fornuis niet goed werkt, kunt u contact opnemen met de erkende onderhoudsdienst van de Wolf-fabriek. Probeer niet om zelf het fornuis te repareren. Wolf is niet verantwoordelijk voor onderhoud na een ondeskundige installatie.

## 目录

- 2 电磁炉灶
- 3 安全注意事项
- 4 规格
- 5 安装
- 7 故障排除

功能和规格如有更改，恕不另行通知。

## 重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

**重要提示**突出显示尤为重要的信息。

**注意**表示如果不遵守说明，可能会导致轻微的人身伤害或产品损坏的情况。

**警告**表示如果不遵守注意事项，可能会导致严重伤害或死亡的危险。

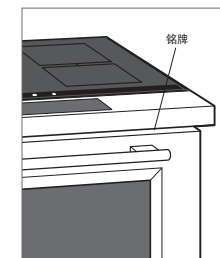
**重要提示：**本产品应按照现行规定进行安装，并且只能在通风良好的空间中使用。在安装或使用本产品之前，请仔细阅读该说明。

**重要提示：**请保存此类说明，以供当地电气检查员使用。

## 产品信息

包括型号和序列号在内的重要产品信息均列于产品铭牌上。铭牌位于控制面板底部最右侧的烤箱门正上方。请参见下图。

如果需要维修，请与授权的Wolf经销商联系。



铭牌位置

## 重要说明

### ⚠ 警告

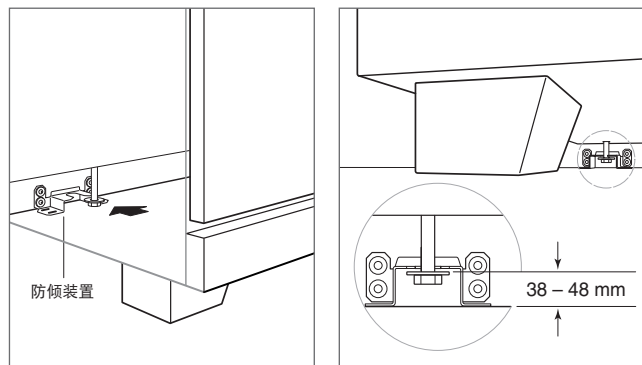
儿童或成人都可能推倒本设备并导致死亡。

请检查防倾装置是否正确安装并接合。移动本产品时，请确保防倾装置重新接合。有关如何检查是否正确安装，请参见下图。

如果防倾装置未正确就位并接合，请勿操作本产品。否则，可能导致儿童或成人死亡或严重烧伤。

为了降低烧伤的危险，请勿在灼热时移动本产品。

- 本产品在两条或多条支腿上装有脚轮，并且必须安装在3mm厚的商业级乙烯基复合地板装饰材料或等同材料上。
- 为防止过热，此设备不得安装在装饰门上。



防倾装置位置

防倾装置已接合

## 安装要求

遵循安装示意图所示的可燃表面的所有最小间隙要求。

## 电气要求

安装必须符合所有适用的电气规范并正确接地（接地线）。

电源应与墙壁或地板齐平，并位于安装示意图所示的阴影区域内。需要一条仅为本设备供电的独立电路。

如使用电源线，线路必须专用于炉灶并且额定值为240 V、50安培，并且必须包括3或4个导体。

如果电源低于240伏，可能会影响设备性能。

### 所需电源

单相	220–240 V AC, 50/60 Hz
3相	380–415 V AC, 50 Hz

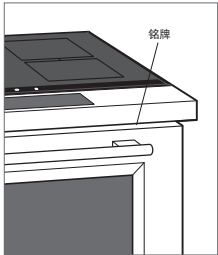
### 最大连接负载

范围	单相	三相
762 mm	51 A	19 A
914 mm	60 A	33 A

**重要提示：**应通过熔断连接装置或适当的隔离器连接本电器，并应符合国家和地方的安全规定。安装本电器后，通断开关应易于接近。如果安装后无法接近开关（取决于国家），则必须为电源的所有电极配备额外的断开装置。关闭后，隔离开关中的所有电极触点间隙务必为3 mm。根据EN60335，这一3 mm触点断开间隙必须应用于所有隔离开关、熔断器和/或继电器。

### ▲注意

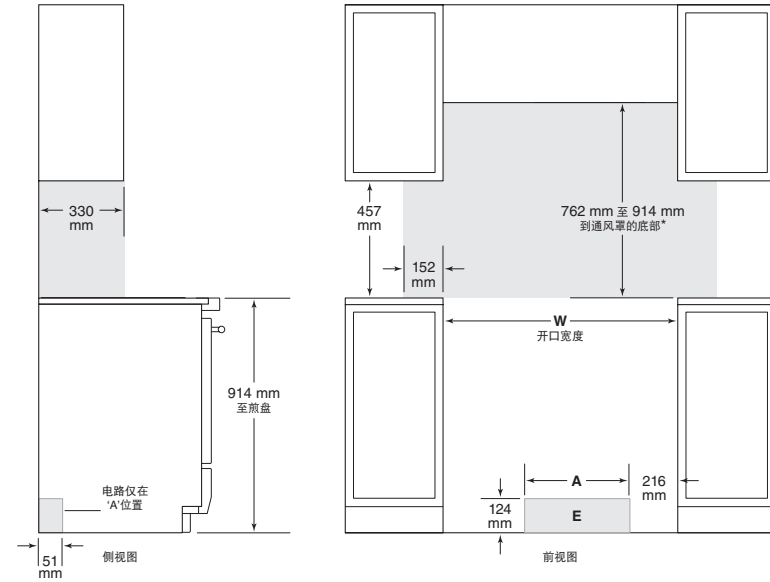
必须保护电源线以承受最高100°C的温度。



铭牌位置

## 电磁炉灶

### 安装



\*没有通风罩，台面与可燃物之间的间隙最小为914 mm。

注：台面上方的阴影区域表示与可燃表面之间的最小间隙，可燃材料不得位于此区域内。

\*对于岛式安装，炉灶背部与台面上方的可燃后壁之间的间隙最小为305 mm。

开口宽度	W	A
762 mm炉灶	762 mm	260 mm
914 mm炉灶	914 mm	413 mm



## 准备工作

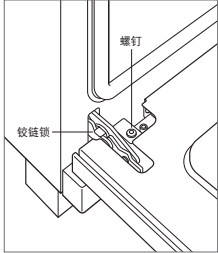
移动炉灶前，请保护所有完工的地板，并确保关闭烤箱门以防损坏。

## 烤箱门拆卸

为了减轻负载或便于通过门道，可拆下烤箱门。仅在必要时拆除。仅可由通过认证的安装人员或维修技术人员拆除烤箱门。不得通过门把手提起或搬运烤箱门。

如要卸下，请完全打开门。将两个铰链锁向前旋转到打开位置，取下距离铰链最近的螺钉，然后将门向前拉出。请参见下图。

如要重新安装，请将门滑动到铰链上。将铰链锁完全向后旋转，并安装螺钉。



烤箱门拆卸

## 放置

该炉灶带有后脚轮，允许通过提起装置前部而方便移动。不得使用烤箱门把手提起或搬运炉灶。

请使用设备台车将炉灶移动到开口附近。将设备小车放在侧面或背面，以防止损坏。拆除并回收包装材料。请勿丢弃炉灶随附的防倾支架。

## 调平

调整前脚和后脚轮，将炉灶提升到所需高度。使用 $\frac{3}{4}$ "套筒调节后脚轮。顺时针旋转脚可升高前脚，逆时针旋转可降低前脚。

## 防倾支架

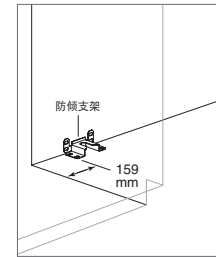
为防止炉灶向前倾斜，必须安装防倾支架。为确保防倾螺栓与支架接合，请参见以下图示以确定适当的放置位置。

## 安装支架

**干墙应用：**正确定位防倾斜支架后，标记孔，然后使用十字螺丝刀或低转速动力钻将壁锚钉入墙板，直至齐平。如果需要，请预钻孔。对于硬墙板或双板结构，请使用 $\frac{1}{4}$ "钻头。对于实心石膏，请使用 $\frac{7}{16}$ "钻头。使用提供的#8螺钉和平垫圈将支架固定到墙上。

**木地板应用：**正确定位防倾斜支架后，在地板上钻5 mm的导孔。使用提供的#12螺钉和平垫圈将支架固定到地板上。

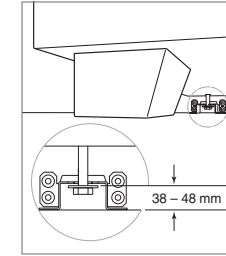
**混凝土地板应用：**正确定位防倾斜支架后，在混凝土地板上钻10 mm的孔，最小深度为38 mm。使用提供的 $\frac{3}{8}$ "楔形锚固件将支架固定到地板上。



防倾支架位置

## 防倾螺栓调整

牢固固定支架后，调整防倾螺栓，以使垫圈顶部与地板距离为38 mm到48 mm。将炉灶滑入开口，并确认防倾螺栓已接合。请参见下图。



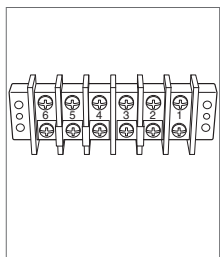
防倾螺栓已接合

## 电气连接

炉灶背面的终端可实现单项或3项安装。卸下终端盖，露出带有相应编号的螺钉。请参见下图。将电线穿过应变消除孔并插入终端。

### 单相安装

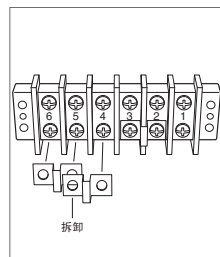
- 1 将地线连接到位置一。
- 2 将零线连接到位置二。
- 3 将L1连接到位置四。
- 4 拧紧应变消除孔上的螺钉并安装终端盖。



单相

### 3相安装

- 1 从位置四、五和六卸下两个金属桥接。请参见下图。
- 2 将地线连接到位置一。
- 3 将零线连接到位置二。
- 4 将L1连接到位置六。
- 5 将L2连接到位置五。
- 6 将L3连接到位置四。
- 7 拧紧应变消除孔上的螺钉并安装终端盖。

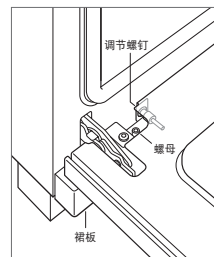


3相

## 门对齐

要调节门，请采用以下步骤：

- 1 抽出螺钉，拆下裙板。
- 2 打开门，拧松螺母。请参见下图。
- 3 关上门，顺时针转动螺钉可调高门，逆时针转动可调低门。
- 4 打开门，拧紧螺母。
- 5 关上门，重新安装裙板。



门对齐

### 故障排除

**重要提示：**如果炉灶未正常工作，请按照以下故障排除步骤进行操作：

- 确认炉灶已通电。
- 如果炉灶未正常工作，请联系Wolf工厂认证的服务部门。切勿尝试自行修理炉灶。Wolf对纠正不当安装所需的服务概不负责。



WOLF APPLIANCE, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 USA WOLFAPPLIANCE.COM 800.222.7820

9027756 REV-B

11/2020

